

Hs. P in zwei aufeinander folgende Glossentexte geteilt ist, jeweils mit neuer Überschrift (*Wyklad na tuto rzecz*: fol. 91v–92r; *Glosa wyklad* und *wyklad na to*: fol. 92r–v).

(V. DANIELS / V. GRUBEN: Text Sp. 73–75, Glosse Sp. 204–214)

Hs. B: 7 /// Hs. P: 7

frnhd.: Von des richz beghin vnde von siner wandelunge, vnde wie daz rich gegen Rome komen ist; *nhd.*: Von des Reiches Beginn und seinem Wandel, und wie das Reich an Rom gekommen ist ///

atsch. Translit.: O poczatku rzissie a zmienieni a kterak rzissie do Rzima przissla; *atsch. Transkript.*: O počátku říše a změnění a kterak říše do Říma přišla; *dt. Übers.*: Vom Beginn des Reiches und (von) Veränderungen, und wie das Reich nach Rom gekommen ist

Hs. B: Art. 7: fol. 22v–24r /// Hs. P: c. 7: fol. 92v–93r

§ 1: fol. 22v–23r /// § 1: fol. 92v

§ 2: fol. 23r–v /// § 2: fol. 92v–93r

§ 3: fol. 23v /// § 3: fol. 93r

§ 4: fol. 23v /// § 4: fol. 93r

§ 5: fol. 23v–24r /// § 5: fol. 93r

Glosse zu Art. 7: fol. 24r–30v /// Glosse zu c. 7: fol. 93r–95v

(V. DANIELS / V. GRUBEN: Text Sp. 75–77, Glosse Sp. 214–220)

Hs. B: 8 /// Hs. P: 8

frnhd.: Von des keisers rechte, wie das bestetigit ist; *nhd.*: Von des Kaisers Recht und wie das bestätigt (worden) ist ///

atsch. Translit.: O poczatku rzyssie a potvrzenie; *atsch. Transkript.*: O počátku říše a potvrzení; *dt. Übers.*: Vom Beginn des Reiches und seiner Bestätigung
Bemerkung zu den Titelnrubriken: Die Titelnrubriken der Hs. B und der Hs. P unterscheiden sich. Die Texte stimmen jedoch in Struktur und Inhalt überein.

Hs. B: Art. 8: fol. 30v–31v /// Hs. P: c. 8: fol. 95v–96r

§ 1: fol. 30v–31r /// § 1: fol. 95v–96r

§ 2: fol. 31r /// § 2: fol. 96r

§ 3: fol. 31r–v /// § 3: fol. 96r

§ 4: fol. 31v /// § 4: fol. 96r

§ 5: fol. 31v /// § 5: fol. 96r

Glosse zu Art. 8: fol. 31v–36r /// Glosse zu c. 8: fol. 96r–97v

(V. DANIELS / V. GRUBEN: Text Sp. 77–79, Glosse Sp. 222–227)

Hs. B: 9 /// Hs. P: 9

frnhd.: Wy man obir den koning richten sal, vnde wy wichilde recht uffkomen ist; *nhd.*: Wie man über den König richten soll, und wie Weichbildrecht aufgekommen ist ///

atsch. Translit.: Kterak ma nad kralom popraweno byti a prawo wykpidlske odkud przisslo; *atsch. Transkript.*: Kterak má nad králem popraveno býti, a